JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 9 JANUARY 1999 | No. 1999/6 | SAMEDI 9 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 11 January 1999

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone (S/1999/20)

Angola

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 11 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sierra Leone (S/1999/20)

Angola

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3 p.m.	178th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested Members of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing to Members, the Chairman will give a briefing to the press in the Press Room.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 heures	178e séance* (privée)	Salle de conférence 7

*À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des Membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. À la suite de la réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse dans la Salle des conférences de presse.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

GROUP OF EXPERTS FOR THE STUDY ON THE PROBLEMS OF AMMUNITIONS AND EXPLOSIVES

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS CHARGÉ DE L'ÉTUDE DU PROBLÈME DES MUNITIONS ET EXPLOSIFS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a briefing by Mr. Aurelio Fernández (Spain), Chairman of the Commission for Social Development on preparations for the thirty-seventh session of the Commission, on Monday, 11 January 1999, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Informal (closed) consultations on consumer protection guidelines for sustainable consumption will be conducted by Mr. Navid Hanif (Pakistan), Vice-Chairman of the Commission on Sustainable Development, on Monday, 11 January 1999, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

M. Aurelio Fernández (Espagne), Président de la Commission du développement social, tiendra une réunion d'information sur les préparatifs de la trente-septième session de la Commission le lundi 11 janvier 1999 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

M. Navid Hanif (Pakistan), Vice-Président de la Commission du développement durable, tiendra des consultations officieuses (privées) sur les principes directeurs pour la protection du consommateur concernant les modes de consommation durables le lundi 11 janvier 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 1999, in particular the follow-up to decision 98/19 (Successor programming arrangements) and to decision 98/23 (UNDP funding strategy), on Monday, 11 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 1999 sera saisie, en particulier la suite donnée à la décision 98/19 (Nouveaux arrangements en matière de programmation) et à la décision 98/23 (Stratégie de financement du PNUD), le lundi 11 janvier 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 11 January 1999

GROUP OF 77
(on consumer protection guidelines)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Special consultation

A special consultation on Burundi will be held on Monday, 11 January 1999, from 9 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 1. The meetings will be closed.

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Sierra Leone (UNOMSIL) will be held on Monday, 11 January 1999, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) will be held on Monday, 11 January 1999, at 3.15 p.m. in Conference Room 3.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 11 janvier 1999

GROUPE DES 77
(sur les principes directeurs pour la protection du consommateur)

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

* * *

Consultations spéciales

Des consultations spéciales sur le Burundi auront lieu le lundi 11 janvier 1999 de 9 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 1. Les réunions seront privées.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Sierra Leone (MONUSL) auront lieu le lundi 11 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) auront lieu le lundi 11 janvier 1999 à 15 h 15 dans la salle de conférence 3.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be convened on Tuesday, 19 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 5. The first session of the Preparatory Commission will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 12 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Bureau of the Economic and Social Council will convene a special meeting of the Council on Tuesday, 19 January 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The purpose of the meeting is to bid farewell to H.E. Mr. Juan Somavía, President of the Council in 1993 and 1998, as well as Vice-President in 1991, 1992 and 1997.

* * *

The first part of the organizational session for 1999 of the Economic and Social Council will take place on Wednesday, 20 January 1999, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1999. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/1999/2*.

---

* To be issued.

* * *

An informal consultation to consider the organization of the work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held by the Bureau of the Commission on Thursday, 21 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission préparatoire de la cour pénale internationale tiendra des consultations officieuses le mardi 19 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 5. La première session de la Commission préparatoire aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale en date du 10 décembre 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 12 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le bureau du Conseil économique et social convoquera une séance spéciale du Conseil le mardi 19 janvier 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer le départ de S.E. M. Juan Somavía, Président du Conseil en 1993 et 1998, ainsi que Vice-Président en 1991, 1992 et 1997.

* * *

La première partie de la session d'organisation de 1999 du Conseil économique et social aura lieu le mercredi 20 janvier 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1999. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/1999/2*.

---

* À paraître.

* * *

Le bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission le jeudi 21 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session for 1999

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 19 to 22 and 25 January 1999 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (212-326-7096) as soon as possible, but no later than Thursday, 14 January 1999.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 19 au 22 et le 25 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (212-326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le jeudi 14 janvier 1999.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 15 January 1999.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'aministration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1. Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard le vendredi 15 janvier 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 12 January 1999, at 12 noon in Conference Room 7.

* * *

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial (closed) meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from H.E. Mr. Ali Alatas, Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia, to H.E. Mr. Clement Rohee, Minister for Foreign Affairs of the Republic of Guyana, on Tuesday, 12 January 1999, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 will hold a closed meeting *(briefing by the Chairman of the Pérez-Guerrero Trust Fund (PGTF))* on Wednesday, 13 January 1999, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 will hold an organizational (closed) session on Wednesday, 13 January 1999, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Informal briefing

An informal briefing by the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs (DESA) and the United Nations Population Fund (UNFPA) on the follow-up to the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD) will be held on Tuesday, 12 January 1999, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 9. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of specialized agencies and non-governmental organizations, as well as the media, are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 12 janvier 1999 à midi dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie privée le mardi 12 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence de S.E. M. Ali Alatas, Ministre des affaires étrangères de la République d'Indonésie, à S.E. M. Clement Rohee, Ministre des affaires étrangères de la République du Guyana.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion privée *(réunion d'information du Président du Fonds d'affectation Pérez-Guerrero)* le mercredi 13 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Groupe des 77 tiendra une session d'organisation privée le mercredi 13 janvier 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Réunion d'information

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales (DAES) et le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendront une réunion d'information sur le suivi de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement le mardi 12 janvier 1999 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales, ainsi que les médias, sont invités.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Signature: Argentina (8 January 1999)

Amendments to articles 3 (5) and 9 (8) of the Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Colombo, 29 November 1991

Acceptance: Mongolia (7 January 1999)*

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Signature : Argentine (8 janvier 1999)

Amendements au paragraphe 5 de l' article 3 et paragraphe 8 de l' article 9 des Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Colombo, 29 novembre 1991

Acceptation : Mongolie (7 janvier 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Peter Donigi

Eastern European States:
Slovakia
Mr. Jan Varso
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Dr. Lamuel A. Stanislaus

Western European and Other States:
Belgium
H.E. Mr. André Adam

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Peter Donigi

États d'Europe orientale :
Slovaquie
M. Jan Varso
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Lamuel A. Stanislaus

États d'Europe occidentale et autres États :
Belgique
S.E. M. André Adam

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-00022